

## Förvaltningsrätten i Umeå

**Mål nr 2044-15**

Stockholms tolkförmedling Aktiebolag ./. Västerbottens Läns Landsting

Överprövning enligt lagen om offentlig upphandling

---

Med anledning av förvaltningsrättens föreläggande får undertecknad i egenskap av företrädare för Västerbottens Läns Landsting (nedan benämnt Landstinget) inkomma med yttrande över Stockholm tolkförmedling AB (nedan benämnt Bolaget) yttrande av den 14 januari 2016 (aktbil 22).

**Yttrande**

Landstinget vidhåller vad som tidigare anförts med följande förtydliganden.

Att Bolaget har tillgång till egenanställda tolkar kan naturligtvis möjliggöra ökad kostnadseffektivitet jämfört med en leverantör som nyttjar en stor del underleverantörer. Bolaget har dock inte visat att vinsten är så stor att denne kan leverera till det offererade priset.

Landstinget vidhåller bedömningen att anbudet är onormalt lågt på de båda ifrågasatta positionerna. Avseende kontakttolkning godtar landstinget leverantörens förklaring på så sätt att landstinget här inte ifrågasätter leverantörens förmåga att leverera till det offererade priset då nyttjandegraden av tjänst enligt denna position såväl historiskt som fortsättningsvis är låg. Orsaken till den låga nyttjandegraden är att kontakttolk generellt används sällan och tidsåtgången endast i undantagsfall överstiger 30 minuter. Landstinget kan godta

att Bolaget kan leverera tjänster med förlust i enstaka fall utan att denne riskerar hamna i sådant ekonomiskt trångmål att hela avtalet sätts på spel. Denna position skulle därmed inte ensam kunna ligga till grund för att anbudet bedöms som onormalt lågt. Bedömningen att det offererade priset på positionen är onormalt lågt vidhålls dock.

Positionen *Video/webb tolkning pris per 30 minuter vardagar 08:00 – 17:00 ÖT/GrT och AT/ST* har tidigare inte nyttjats i någon högre omfattning. Positionen har som tidigare anförts potentialen att ersätta såväl telefontolk som kontakttolk i hög utsträckning. I förfrågningsunderlaget framgår även positionens potential som substitut för övriga positioner även om endast kontakttolk nämns i detta sammanhang. Kontakttolk är dock en mer avancerad tolkform varför det måste förstås att även telefontolk kan ersättas av videotolkning. I och med Bolagets prissättning skulle landstinget naturligtvis nyttja videotolkning i mycket hög omfattning där så är möjligt då detta skulle innebära en besparing för landstinget på ungefär 60 % jämfört med utbytbara positioner. Skulle Bolagets anbud antas skulle alltså positionens betydelse öka och landstinget ifrågasätter skarpt att Bolaget är beredd att ta den förlust det rimligen skulle innebära för Bolaget att leverera större delen av landstingets tolkbehov till de offererade priserna. Bolagets anbud kan därför inte anses seriöst. Landstinget har dock aldrig påstått att volymen skulle öka till 82 % av totalt antal leveranser eller ens nämnt någon sådan konkret siffra. Förfrågningsunderlaget kan inte anses otydligt då det är naturligt att volymerna i samband med ramavtal varierar över tid. Som landstinget tidigare anför har Bolaget inte på något sätt visat att anbudet är seriöst och att det offererade priset är hållbart under hela ramavtalsperioden vid kraftigt ökade volymer.

Umeå som ovan



Mats Raneblad

Verksamhetschef

Basenhet Logistik